



Corporate Internet Banking Amendment Form

استهارة طلب تعديل في الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت

(Please complete this form and print for signatures)

(يرجى تعبئة بيانات الاستهارة وطباعتها للتوقيع)

القسم ١ - بيانات الشركة

اسم الشركة Company name	
رقم السجل التجاري CR number	رقم بطاقة قيد المنشأة Computer card number
<input type="radio"/> تعديل في الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت CIB Amendment Request	<input type="radio"/> الرقم التعريفي الحالي للشركة Existing Corporate ID

القسم ١.أ - إضافة / تعديل بيانات جهة الاتصال

<input type="radio"/> إضافة Add	<input type="radio"/> تعديل Edit
الاسم المستخدم الجديد Name of the new user	
رقم الجوال Mobile number	country code (رمز الدولة) mobile number (رقم الجوال)
البريد الإلكتروني E-mail address	

القسم ١.ب - بيانات الحساب (مستوى الشركة)

الحساب / رقم بطاقة الائتمان Accounts/Credit Card numbers	الحساب / رقم بطاقة الائتمان Accounts/Credit Card numbers

المفوض / المفوضون بالتوقيع عن الشركة
Authorised signatory(s) for the company

الاسم ١ Name 1	الاسم ٢ Name 2
التوقيع Signature	التوقيع Signature
ختم الشركة Company seal	

Section 2 - Edit/Add Corporate user details (all fields mandatory)

القسم ٢ - تعديل /إضافة بيانات المستخدم (جميع الخانات إجبارية)

<input type="radio"/> إضافة New	<input type="radio"/> تعديل Edit	اسم المستخدم الحالي (عند الاختيار تعديل) Existing User ID (if Edit has been checked)			
الاسم الأول First name			اسم العائلة Last name		
رقم الجوال Mobile number	country code (رمز الدولة)	mobile number (رقم الجوال)	البريد الإلكتروني E-mail address		
رقم البطاقة الشخصية القطرية / جواز السفر QID/ Passport number			تاريخ الانتهاء Date of expiry	D I D	M I M
			Y I Y I Y I Y		

Section 2A - Edit/Add user entitlements

القسم ٢.أ - تعديل /إضافة حقوق المستخدم

<input type="radio"/> إضافة New	<input type="radio"/> اطلاع على الحسابات Enquiry
------------------------------------	---

(يجب تعبئة الخانات التالية في حال تم إسناد حقوق إجراء المعاملات للمستخدم. يجب أن يكتب سقف المعاملة ب 1,000,000 /10,000 /1,000, etc. in QAR)
(Following should be filled in if the transactional rights are to be assigned to a user. Limit should be mentioned as 1,00,000 /10,000 /1,000, etc. in QAR)

الحساب / رقم بطاقة الائتمان Accounts / Credit Card numbers	اطلاع على الحسابات Enquiry	Transactional entitlements						ملاحظات Remarks
		تسوية بطاقات الائتمان Credit Card settlement	نظام حماية الأجر WPS	سداد الفواتير Bill payments	تحويل Transfer	الرواتب الجماعية Bulk Payroll	بطاقات الدفع الجماعية Bulk Paycard	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سقف Limit	سقف Limit	سقف Limit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سقف Limit	سقف Limit	سقف Limit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سقف Limit	سقف Limit	سقف Limit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سقف Limit	سقف Limit	سقف Limit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	سقف Limit	سقف Limit	سقف Limit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

(Single user can perform two roles within one workgroup except the Originator)

(يمكن للمستخدم إنجاز مهمتين ضمن نفس مجموعة العول إلا في حال كان المستخدم هو المُنشئ)

Workflow name/ فريق العمل	User's Roles مهام المستخدم				
	المُنشئ Originator	المراجع ١ Checker 1	المراجع ٢ Checker 2	المجيز المبدئي Pre - releaser	المجيز Releaser
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

المفوض / المفووضون بالتوقيع عن الشركة Authorised signatory(s) for the company	الاسم ١ Name 1	الاسم ٢ Name 2
	التوقيع Signature	التوقيع Signature
	ختم الشركة Company seal	

Upon signing this Application, we irrevocably and unconditionally confirm that we have read, understood and agreed to be bound by all terms and conditions found on www.cbq.qa website.

بالتوقيع على هذا الطلب، نقر بدون نقض ودون قيد أو شرط أننا قد قمنا بالإطلاع فهم والموافقة على كافة الشروط والأحكام الواردة في موقع البنك التجاري. www.cbq.qa

Checklist/Notes

قائمة التحقق /الملاحظات

- Following documents are mandatory and have to be submitted along with the completed CIB registration forms:
- 1. A valid Commercial Registration(CR)
- 2. Each user's valid QID/passport copy
- Page 2 should be used to add multiple users.
- User name, Mobile number and QID/Passport should be unique. Only contact person's details can be duplicated with the enquiry/transaction users.
- Limits of the releaser should be as per bank mandate only.

- المستندات التالية إجبارية ويجب تقديمها مع استمارة تسجيل الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت:
- ١. سجل تجاري.
- ٢. بطاقة شخصية قطرية سارية المفعول أو نسخة من جواز السفر الخاصة بكل مستخدم
- ينبغي استخدام الصفحة رقم ٢ لإضافة عدد من المستخدمين.
- ينبغي أن يكون اسم المستخدم ورقم الجوال ورقم البطاقة الشخصية القطرية/جواز السفر مختلف
- يمكن أن تتكرر بيانات جهة الاتصال كجهة للاطلاع فقط أو لإجراء تحويلات مالية.
- السقف الخاص بالمجيز يكون حسب ما يحدده البنك.



الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت: استهارة بيانات مُشرف الشركة

Corporate Internet Banking: Corporate Admin User Form

طلب جديد <input type="radio"/>	تعديل <input type="radio"/>	الرقم التعريفي للشركة
New request	Amendment	Company ID

القسم ١: تعديل / حذف / إضافة بيانات مُشرف الشركة

(ملحظة: يجب إدخال اسم مستخدمين اثنين على الأقل للقيام بوظائف إشرافية ثنائية وهما متبادلة بين الشخصين)
(Note: minimum two users required to perform dual corporate admin entitlements with vise-versa role)

المستخدم ١: User 1:	تعديل <input type="radio"/>	حذف <input type="radio"/>	إضافة <input type="radio"/>	رقم المستخدم الحالي Existing user ID
الاسم الأول First name				اسم العائلة Last name
رقم الجوال Mobile no.				عنوان البريد الإلكتروني Email address
رقم البطاقة الشخصية القطرية / جواز السفر QID/ Passport no.				تاريخ الانتهاء Date of expiry
طريقة إرسال كلمة السر Send password by	البريد الإلكتروني <input type="radio"/>	رسالة نصية قصيرة <input type="radio"/>	طريقة التحقق لتسجيل الدخول Authentication mode to login	رسالة نصية قصيرة / كلمة سر واحدة لمرّة واحدة SMS/ OTP (One Time Password)

المستخدم ٢: User 2:	تعديل <input type="radio"/>	حذف <input type="radio"/>	إضافة <input type="radio"/>	رقم المستخدم الحالي Existing user ID
الاسم الأول First name				اسم العائلة Last name
رقم الجوال Mobile no.				عنوان البريد الإلكتروني Email address
رقم البطاقة الشخصية القطرية / جواز السفر QID/ Passport no.				تاريخ الانتهاء Date of expiry
طريقة إرسال كلمة السر Send password by	البريد الإلكتروني <input type="radio"/>	رسالة نصية قصيرة <input type="radio"/>	طريقة التحقق لتسجيل الدخول Authentication mode to login	رسالة نصية قصيرة / كلمة سر واحدة لمرّة واحدة SMS/ OTP (One Time Password)

القسم ٢: مزايا مُشرف الشركة

- For the purposes of this form, "Corporate Admin User" refers to an employee or officer of the Company authorized by the Company to operate the corporate administrative services through the Bank's corporate internet banking channel as a user with the following entitlements:
 - o View corporate profile
 - o Reassign the transaction to another user at same level in the workflow
 - o View, add, modify, block or unblock users' profile
 - o View, add, modify or delete workflows
 - o Add credit card / account details
 - We hereby confirm that the authorized signatory(s) who sign this application have authority to edit, delete or add the Corporate Admin Users set out in Section 2 on our behalf.
 - We accept full responsibility for the monitoring and safeguarding of our account and all instructions associated with it.
 - We are entirely responsible for the actions of Corporate Admin Users in accessing and using the online service and will ensure that they access and use the online channel exclusively on our behalf and in accordance with these terms.
 - We will ensure that each of the Corporate Admin Users is made aware of these terms and agrees to comply with them.
 - We agree to maintain adequate internal procedures and controls over the Corporate Admin Users' use of the corporate internet banking channel.
 - We agree to notify the Bank immediately of any change in persons authorised as a Corporate Admin User. Any such change will only take effect once the Bank has acknowledged that it has received and actioned our notification.
- تحقيقاً لأغراض هذا النموذج، يشير مسمى "مُشرف الشركة" إلى موظف أو مسؤول في الشركة مصرح له من قبل الشركة بتشغيل الخدمات الإدارية للشركة من خلال قناة البنك المخصصة للخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت بصفتهم مستخدم لديه الاستحقاقات التالية:
- o الاطلاع على ملف تعريف الشركة
 - o إعادة تخصيص المعاملة لمستخدم آخر ضمن نفس المستوى في سير العمل
 - o الاطلاع على ملف تعريف المستخدمين أو إضافته أو تعديله أو حظره أو إلغاء حظره
 - o الاطلاع على مهام سير العمل أو إضافتها أو تعديلها أو حذفها
 - o إضافة تفاصيل بطاقة الائتمان / الحساب
- نؤكد بوجود هذا المستند أن المفوضين بالتوقيع الذين يوقعون على هذه الاستهارة يتعمون بسلطة وصلاحيّة تعديل أو حذف أو إضافة "مُشرفي الشركة" المحددين في القسم (٢) نيابة عنا.
 - نتحمل كامل المسؤولية عن مراقبة وحماية حسابنا وجميع التعليمات المرتبطة به.
 - نتحمل كامل المسؤولية عن تصرفات "مُشرفي الشركة" في الوصول إلى الخدمة عبر الإنترنت واستخدامها كما سنضمن وصولهم إلى القناة عبر الإنترنت واستخدامها بشكل حصري نيابة عنا ووفقاً لهذه الشروط.
 - سننأكد من علم كل مُشرف من "مُشرفي الشركة" بهذه الشروط ووافقته على الامتثال لها.
 - نوافق على الحفاظ على القدر الكافي والمناسب من الإجراءات والضوابط الداخلية على استخدام "مُشرفي الشركة" لقناة الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت.
 - نوافق على إخطار البنك بشكل فوري بأي تغيير في الأشخاص المصرح لهم بصفتهم "مُشرفي الشركة". لن يسري أي تغيير كهذا إلا بعد أن يقر البنك باستلام إخطارنا واتخاذ الإجراءات اللازمة.

(Click here for terms and conditions)

(للإطلاع على الشروط والأحكام يرجى الضغط هنا)

https://www.cbq.qa/EN/Wholesale/Documents/corporate_terms_conditions_08042014_en.pdf

https://www.cbq.qa/EN/Wholesale/Documents/corporate_terms_conditions_08042014_ar.pdf

بالتوقيع على هذا الطلب، نقر بدون نقض ودون قيد أو شرط بأننا قد قمنا بالإطلاع على، فعم والموافقة على كافة الشروط والأحكام الواردة في موقع البنك التجاري www.cbq.qa
Upon signing this application, we irrevocably and unconditionally confirm that we have read, understood and agreed to be bound by all terms and conditions found on the website www.cbq.qa

المفوض / المفوضون بالتوقيع عن الشركة Authorised signatory(s) for the company	الاسم ١ Name 1	الاسم ٢ Name 2
	التوقيع Signature	التوقيع Signature
ختم الشركة Company stamp		